

INTRODUCCIÓN

Somos la semilla de la luz
somos la flor de la estrella del Creador
de la Creadora.

Somos el claro de sol
somos el claro de luna blanca
que trasciende esta tierra
al infierno
el universo.

De pronto, no percibimos,
para nosotros todo es jolgorio y parabién,
quizás por enrollar nuestro corazón en el polvo
quizás por usar máscaras percederas,
comenzamos a dar vueltas y vueltas
vueltas interminables en la hamaca.

Nos dislocamos por el mareo
sin miramiento
caímos desde la hamaca al infierno.

Desde entonces
somos los muertos del anverso y reverso del infierno
un hombre y una mujer.

Sin embargo, en el magno reposo relativo del silencio,

JEQB'AL

Uj ri rija'l usaqil
uj ri ukotz'i'jal uch'umilal ri Ajawixel Tat
ri Ajawixel Nan.

Uj ri usaqil Q'ij
uj ri usaqil Saqa lk'
ri kuq'axib'ej kan we uwochulew
ri xib'alb'a
le kajulew.

Xaqate'q, man xqana'b'ej ta wi,
ronojel xaq q'olq'otik karatze'j chi'l utzil ki'kotemal chaqe,
wene rumal xqab'olq'otij we qanima' pa ri poqlaj
wene rumal xqakoj kame'l taq k'oj,
xqamajij ub'anik ch'ikma'yik, ch'ikma'yik
maj kik'isik ch'ikma'yik pa ri ab'.

Xujyotaj rumal ri sutinwoch
maj chi wi ub'eyal qapixab'
xujtzaq loq pa ri ab' k'a pa we Xib'alb'a.

Chi cheri' uloq
xujux ri kaminaqib' re uwoch je re usal we Xib'alb'a
jun achi je jun ixoq.

Jas ta wa', pa ri nimalaj maqalik ruxlanem ri tz'inilik,

ruk' ri suk'ulik ri ch'ojch'oj chakunem
xk'astaj wi loq ri uchajil kanima' achiab' ixoqib'
ri kechuplin kamik choch kajulew jas le Q'ij le Saqa Ik',
xuquje', ri uchajil si' kab'an ch'ipaq chech
ch'ojch'oj chik kawa'jil b'ik kuk'ok'orisaj kan ri anima'aj.

Je chuqeb'a' lo, pa ri nimalaj maqalik ruxlanem ri tz'inilik,
jaqal chik ri tz'apib'al uchi' we Xib'alb'a
jaqal chik ri tz'apib'al uchi' le kaj
rech qonojel junam che ri uchakuxik ri k'astajib'al ib'
rech qonojel junam che ri urawexaxik
uk'aslemaxik
uwa'lijisaxik

ri K'ak' Q'ij
ruk' ri usaqil utzilal
ruk' ri usaqil itzelal
chupalaj ri K'ak' uwoch Kajulew.

Rumal k'ula', waral b'ik pa we Xib'alb'a
kqasipaj apan chech aläq we qa
B'ixonik tzij kech juk'ulaj kaminaqib'.